

# *Stiwex*<sup>®</sup>

## Manual



**DA: Brugsanvisning - Fugtighedsmåler**

**NO: Bruksanvisning - fuktighetsmåler**

**SV: Bruksanvisning - Fuktighetsmätare**

**ENG: Instruction manual - Moisture meter**

## DA - Brugsanvisning

### Generelle oplysninger

Læs brugsanvisningen og især sikkerhedsforskrifterne, inden du tager fugtighedsmåleren i brug.

Fugtighedsmåleren må kun bruges som beskrevet i denne brugsanvisning. Hvis du ikke over anvisningerne nøje, kan det medføre alvorlig personskade.

Brugsanvisningen skal opfattes som en vigtig del af fugtighedsmåleren.

Brugsanvisningen bør gemmes til eventuel senere brug og bør medfølge, hvis du overdrager fugtighedsmåleren til andre personer.

### Forskriftsmæssig brug

Fugtighedsmåleren er beregnet til måling af fugtighed i forskellige materialer.

Fugtighedsmåleren kan endvidere måle temperatur. Fugtighedsmåleren er udelukkende beregnet til privat brug og er ikke egnet til professionel brug. Fugtighedsmåleren er ikke legetøj. Brug kun fugtighedsmåleren som beskrevet i denne brugsanvisning. Enhver anden brug er ikke-forskriftsmæssig og kan medføre tings- eller personskade.

Hverken producenten eller forhandleren er ansvarlig for skader som følge af ikke-forskriftsmæssig brug.

## Sikkerhedsforskrifter

- Børn over 8 år, personer med fysiske, sensoriske eller mentale begrænsninger (f.eks. handicappede personer eller ældre personer med nedsatte fysiske eller mentale evner) samt personer med manglende erfaring eller viden (f.eks. børn) må kun bruge fugtighedsmåleren, hvis de er under opsyn og på forhånd er blevet instrueret i brugen af fugtighedsmåleren og forstår de risici, brugen kan medføre.
- Børn må ikke lege med fugtighedsmåleren.
- Børn må ikke rengøre eller vedligeholde fugtighedsmåleren uden voksent opsyn.
- Hvis fugtighedsmåleren ikke bruges, skal beskyttelseshætten (1) altid være monteret. Hvis proberne ikke er overdækkede, kan man stikke sig på dem.
- Sørg for, at fugtighedsmåleren ikke bliver våd eller fugtig.
- Brug aldrig fugtighedsmåleren i regnvejr. Brug aldrig fugtighedsmåleren i våde eller fugtige omgivelser.
- Anbring ikke beholdere med væske oven på eller ved siden af fugtighedsmåleren.
- Anbring ikke åben ild (f.eks. stearinlys) oven på eller ved siden af fugtighedsmåleren.
- Brug ikke fugtighedsmåleren, hvis den er blevet beskadiget.
- Undlad at modificere fugtighedsmåleren, og forsøg ikke at åbne dens kabinet.
- Reparation af fugtighedsmåleren må kun udføres af en fagmand.

## Sikkerhedsforskrifter for batterier

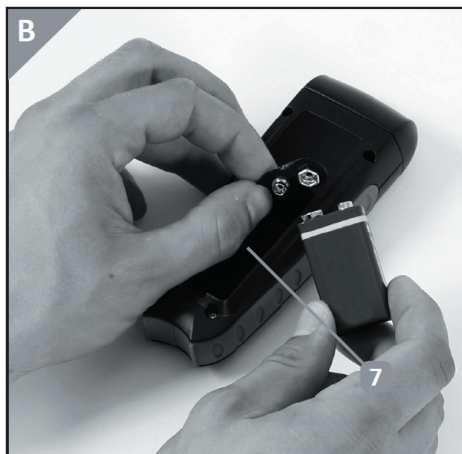
- Det er vigtigt, at du overholder de nedenstående sikkerhedsregler, når du håndterer batterier. Forkert brug kan medføre tings- eller personskaade.
- Undlad at beskadige, åbne eller kortslutte batterier.
- Afbrænd aldrig batterier.
- Forsøg ikke at oplade ikke-genopladelige batterier. Det medfører risiko for eksplosion.
- Et genopladeligt batteri skal tages ud af fugtighedsmåleren inden opladning.
- Hvis batteriet er fladt eller næsten fladt, skal det tages ud af fugtighedsmåleren. Der er øget risiko for batterilækage. Undgå at batterivæske kommer i kontakt med hud, øjne eller slimhinder. Hvis du får batterivæske på huden, skal du omgående vaske det berørte område grundigt med vand og sæbe. Hvis du får batterivæske i øjne eller slimhinder, skal du omgående søge læge. Hvis batteriet lækker, skal du tage handsker på og rengøre batterirummet med en tør klud.

- Batteriet må ikke udsættes for kraftig varme (f.eks. radiatorer eller direkte sollys). Det medfører risiko for eksplosion!
- Lad ikke børn eller uvedkommende holde batteriet. Pas på, at børn ikke putter batteriet i munden.
- Tag batteriet ud af fugtighedsmåleren, hvis den ikke skal bruges i en længere periode.

## Dele

1. Beskyttelseshætte
2. Display
3. Funktionsvælger (MODE)
4. Låseknop
5. Tænd/sluk-knap
6. Prober
7. Batterirum





## Før brug

### Isætte/udskifte batteriet

Fugtighedsmåleren drives af et 9 V-batteri. Følg nedenstående trin for at isætte eller udskifte batteriet. Udskift batteriet, når batterisymbolet vises på displayet. Hvis batteriet er ved at være fladt, kan det medføre unøjagtige målinger.

1. Åbn batteridækslet (7) på bagsiden af fugtighedsmåleren.
2. Tag 9 V-batteriet ud (hvis det er monteret).
3. Sæt battericlippen på et nyt 9 V-batteri. Kontroller, at polerne vender korrekt.
4. Læg batteriet i batterirummet, og luk batteridækslet igen.



## Bruge fugtighedsmåleren

### Tænde og slukke for fugtighedsmåleren

- Tryk på tænd/sluk-knappen (5) for at tænde for fugtighedsmåleren.
- Hold tænd/sluk-knappen (5) inde i cirka 3 sekunder for at slukke for fugtighedsmåleren.
- Fugtighedsmåleren slukker automatisk cirka 60 sekunder efter sidste måling eller aktivitet.

### Slå knaplåsen til

- Tryk på låseknappen (4) for at slå knaplåsen til. Hvis knaplåsen er slået til, vises låsesymbolet på displayet.
- Tryk på låseknappen (4) igen for at slå knaplåsen fra. Låsesymbolet på displayet slukkes.

### Ændre temperaturenhed

- Temperaturen vises permanent i nederste venstre side af displayet.
- Hold funktionsvælgeren MODE (3) inde i cirka 3 sekunder for at skifte mellem temperaturmåling i °C (celsius) og °F (fahrenheit).

## Fugtighedsmålling

1. Tryk på tænd/sluk-knappen (5) for at tænde for fugtighedsmåleren.
2. Vælg det materiale, der skal måles på. Tryk på funktionsvælgeren MODE (3) en eller gange for at vælge materiale 1-6:

Materiale 1: træ

Materiale 2: cementafretningslag/beton

Materiale 3: anhydritafretningslag

Materiale 4: cementmørtel

Materiale 5: kalkmørtel/gips

Materiale 6: klinke

Vær forsigtig, når du tager beskyttelseshætten (1) af. Under beskyttelseshætten sidder de 2 prober, som du nemt kan stikke dig på.

3. Tag beskyttelseshætten af fugtighedsmåleren. Begge prober (6) er nu blotlagt.
4. Sæt langsomt begge prober (6) ind i det valgte materiale. Den relative fugtighed vises i procent på den øverste del af displayet.

Mål forskellige steder på materialet for at få så nøjagtigt et billede som muligt. Flere målinger kan samles til en endelig gennemsnitsmåling.

## Rengøring

- Brug aldrig skrappe eller slibende rengøringsmidler, metalsvampe eller grove børster.
- Der må ikke trænge fugt ind i fugtighedsmåleren. Hvis der alligevel kommer fugt ind i fugtighedsmåleren, skal du holde op med at bruge den.
- Rengør fugtighedsmåleren med en tør blød klud. Genstridigt snavs kan fjernes med en hårdt opvredet klud. Lad fugtighedsmåleren tørre helt, inden du bruger den igen.

## Opbevaring

Hvis fugtighedsmåleren ikke skal bruges i en længere periode, skal du tage batteriet ud (se afsnittet *Isætte/udskifte batteriet*). Opbevar fugtighedsmåleren utilgængelig for børn på et tørt sted med god udluftning. Beskyt fugtighedsmåleren mod direkte sollys, varmekilder og frost.

## Bortskaffelse

Fugtighedsmåleren, batteriet og emballagen skal bortskaffes i henhold til de gældende regler. Indlevér delene på din lokale genbrugsstation. Medarbejderne på genbrugsstationen kan fortælle dig om de forskellige muligheder for at bortskaffe delene på en miljømæssig forsvarlig måde.

## Tekniske data

Art. nr.: 40200

Strømforsyning: 9 V-batteri

Mål (L x B x H): 55x138x32 mm

Måleområder:

Træ: 6–44%

Cementafretningslag/beton: 1,4–7,4%

Anhydritafretningslag: 0,0–4,1%

Cementmørtel: 0,85–5,1%

Kalkmørtel/gips: 0,4–3,7%

Klinke: 0,0–8,5%

## NO - Bruksanvisning

### Generelle opplysninger

Les bruksanvisningen og særlig sikkerhetsanvisningene før du tar fuktighetsmåleren i bruk.

Fuktighetsmåleren må bare brukes som beskrevet i denne bruksanvisningen. Hvis du ikke følger anvisningene nøye, kan det medføre alvorlig personskade.

Bruksanvisningen skal betraktes som en viktig del av fuktighetsmåleren.

Ta vare på bruksanvisningen for senere bruk, og la den følge med hvis du overlater fuktighetsmåleren til andre.

### Forskriftsmessig bruk

Fuktighetsmåleren er beregnet til måling av fuktighet i forskjellige materialer.

Fuktighetsmåleren kan også måle temperatur. Fuktighetsmåleren er utelukkende beregnet til privat bruk og er ikke egnet til profesjonell bruk. Fuktighetsmåleren er ikke noe leketøy.

Bruk bare fuktighetsmåleren som beskrevet i denne bruksanvisningen. Enhver annen bruk er ikke-forskriftsmessig og kan medføre personskader eller materielle skader. Verken produsenten eller forhandleren er ansvarlig for skader som skyldes ikke-forskriftsmessig bruk.

## Sikkerhetsanvisninger

- Barn over 8 år, personer med fysiske, sensoriske eller mentale begrensninger (f.eks. funksjonshemmede eller eldre personer med nedsatte fysiske eller mentale evner) og personer med manglende erfaring eller kunnskap (f.eks. barn) skal bare bruke fuktighetsmåleren hvis de er under tilsyn og på forhånd er blitt instruert i bruken av fuktighetsmåleren og forstår den risikoen bruken innebærer.
- Barn må ikke leke med fuktighetsmåleren.
- Barn må ikke rengjøre eller vedlikeholde fuktighetsmåleren uten tilsyn av voksne.
- Når fuktighetsmåleren ikke brukes, må beskyttelseshetten (1) alltid være på. Hvis probene ikke er tildekket, kan man stikke seg på dem.
- Sørg for at fuktighetsmåleren ikke blir våt eller fuktig.
- Ikke bruk fuktighetsmåleren når det regner. Ikke bruk fuktighetsmåleren i våte eller fuktige omgivelser.
- Ikke plasser beholdere med væske oppå eller ved siden av fuktighetsmåleren.
- Ikke plasser gjenstander med åpen flamme (f.eks. stearinlys) oppå eller ved siden av fuktighetsmåleren.
- Ikke bruk fuktighetsmåleren hvis den er skadet.
- Ikke modifier fuktighetsmåleren, og ikke prøv å åpne kabinettet.
- Reparasjon av fuktighetsmåleren må bare utføres av fagfolk.

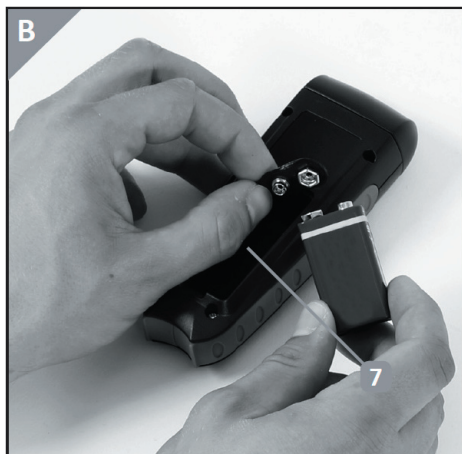
## Sikkerhetsanvisninger for batterier

- Det er viktig at du følger sikkerhetsreglene nedenfor ved håndtering av batterier. Feil bruk kan forårsake personskader eller materielle skader.
- Ikke ødelegg, åpne eller kortslutt batterier.
- Ikke brenn batterier.
- Ikke prøv å lade opp engangsbatterier. Det medfører fare for eksplosjon.
- Et oppladbart batteri må tas ut av fuktighetsmåleren før opplading.
- Hvis batteriet er flatt eller nesten flatt, må det tas ut av fuktighetsmåleren. Det er økt fare for batterilekkasje. Unngå at batterivæske kommer i kontakt med hud, øyne eller slimhinner. Hvis du får batterivæske på huden, må du straks vaske det berørte området grundig med vann og såpe. Hvis du får batterivæske i øyne eller slimhinner, må du straks søke lege. Hvis batteriet lekker, må du ta på deg hansker og rengjøre batterirommet med en tørr klut.
- Batteriet må ikke utsettes for kraftig varme (f.eks. varmeovner eller direkte sollys). Det medfører fare for eksplosjon!
- Ikke la barn eller uvedkommende holde batteriet. Pass på at barn ikke putter batteriet i munnen.
- Ta batteriet ut av fuktighetsmåleren hvis den ikke skal brukes på en stund.

## Deler

1. Beskyttelseshette
2. Display
3. Funksjonsvelger (MODE)
4. Låseknapp
5. Av/på-knapp
6. Prober
7. Batterirom





## Før bruk

### Sette i / skifte ut batteriet

Fuktighetsmåleren drives av et 9 V-batteri. Følg trinnene nedenfor for å sette i eller skifte ut batteriet. Skift ut batteriet når batterisymbolet vises på displayet. Hvis batteriet er nesten flatt, kan dette føre til unøyaktige målinger.

1. Åpne batteridekselet (7) på baksiden av fuktighetsmåleren.
2. Ta ut 9 V-batteriet (hvis et batteri er satt i).
3. Sett batteriklemmen på et nytt 9 V-batteri. Kontroller at polene vender riktig vei.
4. Legg batteriet i batterirommet, og lukk batteridekselet igjen.



## Bruke fuktighetsmåleren

### Slå på og av fuktighetsmåleren

- Trykk på av/på-knappen (5) for å slå på fuktighetsmåleren.
- Hold av/på-knappen (5) inne i cirka 3 sekunder for å slå av fuktighetsmåleren.
- Fuktighetsmåleren slår seg av automatisk cirka 60 sekunder etter siste måling eller aktivitet.

### Slå på knappelåsen

- Trykk på låseknappen (4) for å slå på knappelåsen. Når knappelåsen er slått på, vises låssymbolet på displayet.
- Trykk en gang til på låseknappen (4) for å slå av knappelåsen. Låssymbolet på displayet slukner.

### Endre temperaturenhet

- Temperaturen vises permanent nede på venstre side av displayet.
- Hold funksjonsvelgeren MODE (3) inne i cirka 3 sekunder for å veksle mellom temperaturmåling i °C (celsius) og °F (fahrenheit).

## Fuktighetsmåling

1. Trykk på av/på-knappen (5) for å slå på fuktighetsmåleren.
2. Velg materialet du vil måle fuktigheten i.

Trykk en eller flere ganger på funksjonsvelgeren MODE (3) for å velge materiale 1-6:

Materiale 1: tre

Materiale 2: sementavrettingslag/betong

Materiale 3: anhydritavrettingslag

Materiale 4: sementmørtel

Materiale 5: kalkmørtel/gips

Materiale 6: klinke

Vær forsiktig når du tar av beskyttelseshetten (1). Under beskyttelseshetten er det 2 prober som det er lett å stikke seg på.

3. Ta beskyttelseshetten av fuktighetsmåleren. Begge probene (6) er nå blottlagt.
4. Sett langsomt begge probene (6) inn i det valgte materialet. Den relative fuktigheten vises i prosent på øverste del av displayet.

Mål forskjellige steder på materialet for å få et så nøyaktig bilde som mulig. Flere målinger kan samles til en gjennomsnittsmåling.

## Rengjøring

- Ikke bruk skarpe eller slipende rengjøringsmidler, metallsvamper eller grove børster.
- Det må ikke trenge fukt inn i fuktighetsmåleren. Hvis det likevel skulle komme fukt inn i fuktighetsmåleren, må du slutte å bruke den.
- Rengjør fuktighetsmåleren med en tørr og myk klut. Gjenstridig smuss kan fjernes med en hardt oppvridd klut. La fuktighetsmåleren tørke helt før du bruker den igjen.

## Oppbevaring

Hvis fuktighetsmåleren ikke skal brukes på en stund, må du ta ut batteriet (se avsnittet Sett i / skifte ut batteriet). Oppbevar fuktighetsmåleren utilgjengelig for barn på et tørt sted med god ventilasjon. Beskytt fuktighetsmåleren mot direkte sollys, varmekilder og frost.

## Avhending

Fuktighetsmåleren, batteriet og emballasjen må avhendes i samsvar med gjeldende regler. Lever inn delene på din lokale miljøstasjon. Medarbeiderne på miljøstasjonen kan fortelle deg om de ulike mulighetene for avhending av delene en miljømessig forsvarlig måte.

## Tekniske data

|                             |              |
|-----------------------------|--------------|
| Art.-nr.:                   | 40200        |
| Strømforsyning:             | 9 V-batteri  |
| Mål (L x B x H):            | 55x138x32 mm |
| Måleområder:                |              |
| Tre:                        | 6–44 %       |
| Sementavrettingslag/betong: | 1,4–7,4 %    |
| Anhydritavrettingslag:      | 0,0–4,1 %    |
| Sementmørtel:               | 0,85–5,1 %   |
| Kalkmørtel/gips:            | 0,4–3,7 %    |
| Klinke:                     | 0,0–8,5 %    |

## SV - Bruksanvisning

### Generella upplysningar

Läs igenom bruksanvisningen och i synnerhet säkerhetsföreskrifterna innan du börjar använda fuktighetsmätaren. Fuktighetsmätaren får endast användas enligt beskrivningen i denna bruksanvisning. Om du inte följer anvisningarna noggrant kan det medföra allvarlig personskada.

Bruksanvisningen ska räknas som en viktig del av fuktighetsmätaren.

Bruksanvisningen ska sparas för eventuell senare användning och om du överläter fuktighetsmätaren till andra personer ska du bifoga bruksanvisningen.

### Föreskriftsenlig användning

Fuktighetsmätaren är avsedd för mätning av fuktighet i olika material. Fuktighetsmätaren kan dessutom mäta temperatur. Fuktighetsmätaren är uteslutande avsedd för privat bruk och är inte avsedd för professionellt bruk. Fuktighetsmätaren är ingen leksak. Använd fuktighetsmätaren endast enligt beskrivningen i denna bruksanvisning. All annan användning är inte föreskriftsenlig och kan medföra materiell skada eller personskada. Varken tillverkaren eller återförsäljaren ansvarar för skador till följd av användning som inte är föreskriftsenlig.

## Säkerhetsföreskrifter

- Barn över 8 år, personer med fysiska, sensoriska eller mentala begränsningar (t.ex. handikappade personer eller äldre personer med nedsatt fysisk eller mental förmåga) samt personer med bristande erfarenhet eller kunskap (t.ex. barn) får endast använda fuktighetsmätaren under förutsättning att de övervakas och på förhand har instruerats om hur fuktighetsmätaren används och förstår riskerna som är förknippade med användningen.
- Barn får inte leka med fuktighetsmätaren.
- Barn får inte rengöra eller underhålla fuktighetsmätaren utan vuxens uppsikt.
- Om fuktighetsmätaren inte används ska skyddshättan (1) alltid vara monterad. Om mätstiften inte är övertäckta kan man sticka sig på dem.
- Se till att fuktighetsmätaren inte blir våt eller fuktig.
- Använd aldrig fuktighetsmätaren i regn. Använd aldrig fuktighetsmätaren i våta eller fuktiga miljöer.
- Placera inte behållare med vätska ovanpå eller bredvid fuktighetsmätaren.
- Placera inte öppen eld (t.ex. stearinljus) ovanpå eller bredvid fuktighetsmätaren.
- Använd inte fuktighetsmätaren om den har skadats.
- Modifiera inte fuktighetsmätaren och försök inte att öppna dess hölje.
- Reparation av fuktighetsmätaren får endast utföras av en fackman.

## Säkerhetsföreskrifter för batterier

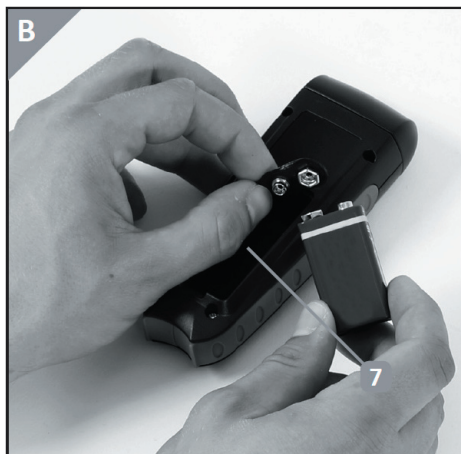
- Det är viktigt att du följer de nedanstående säkerhetsföreskrifterna när du hanterar batterier. Felaktig användning kan medföra materiell skada eller personskada.
- Undvik att skada, öppna eller kortsluta batterier.
- Bränn aldrig batterier.
- Försök inte att ladda batterier som inte är laddningsbara. Det medför risk för explosion.
- Ett laddningsbart batteri ska tas ut ur fuktighetsmätaren före uppladdning.
- Om batteriet är helt eller nästan urladdat ska det tas ut ur fuktighetsmätaren. Det är ökad risk för batteriläckage. Undvik att batterisyra kommer i kontakt med hud, ögon eller slemhinnor. Om du får batterisyra på huden ska du omgående tvätta det berörda området grundligt med vatten och tvål. Om du får batterisyra i ögon eller slemhinnor ska du omgående uppsöka läkare. Om batteriet läcker ska du ta på dig handskar och rengöra batterifacket med en torr trasa.

- Batteriet får inte utsättas för kraftig värme (t.ex. element eller direkt solljus). Det medför risk för explosion!
- Låt inte barn eller obehöriga hålla batteriet. Se upp så att barn inte stoppar batteriet i munnen.
- Ta ut batteriet ur fuktighetsmätaren om den inte ska användas under en längre tid.

## Delar

1. Skyddshätta
2. Display
3. Funktionsväljare (MODE)
4. Låsknapp
5. På/av-knapp
6. Mätstift
7. Batterifack





## Före användning

### Sätta i/byta batteriet

Fuktighetsmätaren drivs av ett 9 V-batteri. Följ stegen nedan för att sätta i eller byta batteriet. Byt batteriet när batterisymbolen visas på displayen. Om batteriet håller på att ta slut kan det medföra felaktiga mätningar.

1. Öppna batteriluckan (7) på baksidan av fuktighetsmätaren.
2. Ta ut 9 V-batteriet (om det är monterat).
3. Sätt på battericlipsen på ett nytt 9 V-batteri. Kontrollera att polerna vänds rätt.
4. Lägg batteriet i batterifacket och stäng batteriluckan igen.



## Använda fuktighetsmätaren

### Slå på och stänga av fuktighetsmätaren

- Tryck på på/av-knappen (5) för att slå på fuktighetsmätaren.
- Håll in på/av-knappen (5) i ca 3 sekunder för att stänga av fuktighetsmätaren.
- Fuktighetsmätaren stängs av automatiskt ca 60 sekunder efter den senaste mätningen eller aktiviteten.

### Aktivera knapplåset

- Tryck på låsknappen (4) för att aktivera knapplåset. Om knapplåset är aktiverat visas låssymbolen på displayen.
- Tryck på låsknappen (4) igen för att avaktivera knapplåset. Låssymbolen på displayen släcks.

### Ändra temperaturenhet

- Temperaturen visas permanent på displayens nedre vänstra sida.
- Håll in funktionsväljaren MODE (3) i ca 3 sekunder för att växla mellan temperaturmätning i °C (celsius) och °F (fahrenheit).

## Fuktighetsmätning

1. Tryck på på/av-knappen (5) för att slå på fuktighetsmätaren.
2. Välj det material som mätning ska göras på.  
Tryck på funktionsväljaren MODE (3) en eller flera gånger för att välja material 1-6:  
Material 1: trä  
Material 2: cementavjämningslager/betong  
Material 3: anhydritavjämningslager  
Material 4: cementbruk  
Material 5: kalkbruk/gips  
Material 6: klinker  
Var försiktig när du tar av skyddshättan (1). Under skyddshättan sitter de 2 mätstiften som du lätt kan sticka dig på.
3. Ta av skyddshättan från fuktighetsmätaren. Båda mätstiften (6) är nu blottlagda.
4. För långsamt in båda mätstiften (6) i det valda materialet. Den relativa fuktigheten visas i procent på displayens övre del.  
Mät olika ställen på materialet för att få en så exakt bild som möjligt. Flera mätningar kan samlas till en slutlig genomsnittsmätning.

## Rengöring

- Använd aldrig starka eller slipande rengöringsmedel, metallsvampar eller grova borstar.
- Fukt får inte tränga in i fuktighetsmätaren. Om det ändå kommer in fukt i fuktighetsmätaren ska du sluta använda den.
- Rengör fuktighetsmätaren med en torr, mjuk trasa. Smuts som sitter fast ordentligt kan avlägsnas med en väl urvriden trasa. Låt fuktighetsmätaren torka helt innan du använder den igen.

## Förvaring

Om fuktighetsmätaren inte ska användas under en längre period ska du ta ut batteriet (se avsnittet Sätta i/byta batteriet). Förvara fuktighetsmätaren utom räckhåll för barn på en torr plats med god ventilation. Skydda fuktighetsmätaren mot direkt solljus, värmekällor och frost.

## Avfallshantering

Fuktighetsmätaren, batteriet och förpackningen ska bortskaffas enligt de gällande reglerna. Lämna in delarna på din lokala återvinningsstation. Medarbetarna på återvinningsstationen kan informera dig om de olika möjligheterna att bortskaffa delarna på ett korrekt och miljövänligt sätt.

## Tekniska data

|                               |              |
|-------------------------------|--------------|
| Art. nr.:                     | 40200        |
| Strömförsörjning:             | 9 V-batteri  |
| Mått (L x B x H):             | 55x138x32 mm |
| Mätområden:                   |              |
| Trä:                          | 6-44%        |
| Cementavjämningslager/betong: | 1,4-7,4%     |
| Anhydritavjämningslager:      | 0,0-4,1%     |
| Cementbruk:                   | 0,85-5,1%    |
| Kalkbruk/gips:                | 0,4-3,7%     |
| Klinker:                      | 0,0-8,5%     |

## ENG: Instruction manual - General information



Please read the User Manual, in particular the safety instructions, before initial use and only use the moisture meter as described in this User Manual. Failure to comply with the instructions contained within this User Manual may result in serious injuries. The User Manual is an integral component of the moisture meter. The User Manual should be kept for later reference and should be included with the moisture meter should it be given to other persons for use.

This User Manual can also be requested as a PDF file from our Customer Service team. Please contact the manufacturer using the service address provided on the warranty card.

## Signs and symbols

The following symbols and key phrases are used in this User Manual, on the moisture meter or on the packaging.



Read the instructions prior to use!



**WARNING!**

This symbol/key phrase indicates a hazard with a moderate degree of risk, which, if not prevented, could lead to death or serious injury.



**CAUTION!**

This signal symbol/key phrase indicates a hazard with a low degree of risk, which, if not prevented, may result in minor or moderate injury.

**NOTICE!**

This signal word warns of possible material damage.



This symbol draws attention to useful additional information and tips.



This symbol identifies electrical items that meet protection class three standards.



This symbol indicates items that are operated with direct current.

## Intended use

The moisture meter is intended for measuring moisture in various materials. In addition to measuring moisture, temperature measurement is also possible. The moisture meter is intended solely for private use and is not suitable for commercial use. The moisture meter is not a toy. Only use the moisture meter as described in this User Manual. Any other use is deemed non-intended and can cause damage to property or personal injury. Neither the manufacturer nor the retailer is liable for damage that occurs due to improper or inappropriate use.

## Safety instructions



### **WARNING!**

**Dangers for children and people with reduced physical, motor and mental capacities (those with partial disabilities, for example, or older people with restricted physical or mental capacity) and those who lack experience and knowledge (older children, for example).**

- Do not let children play with the moisture meter.
- Children 8 years and over and people who are physically, sensorially or mentally less capable (for instance, the partially disabled, older persons with restricted physical

or mental capabilities) and those who lack experience and knowledge (for example, children) are allowed to use the moisture meter only under supervision and only after they have been instructed in its safe use and understand the associated dangers.

- Children should not be allowed to conduct cleaning and maintenance without adult supervision.

**CAUTION!****Risk of injury!**

- During periods of non-use always place the protective cover **1** onto the moisture meter.
- Uncovered measurement probes pose a danger of stab injuries.

**NOTICE!****Risk of damage!**

- Protect the moisture meter from getting wet or damp. Never use the moisture meter in the rain. Never use the moisture meter in wet or damp conditions.
- Do not place any containers filled with liquid next to or on top of the moisture meter.
- Do not place any naked flames such as candles next to or on top of the moisture meter.
- Do not use the moisture meter if it is damaged.
- Do not make any modifications to the moisture meter and do not attempt to force open the sensor housing.
- Only allow repairs to be performed by qualified professionals.

## Safety instructions for batteries



### **WARNING!**

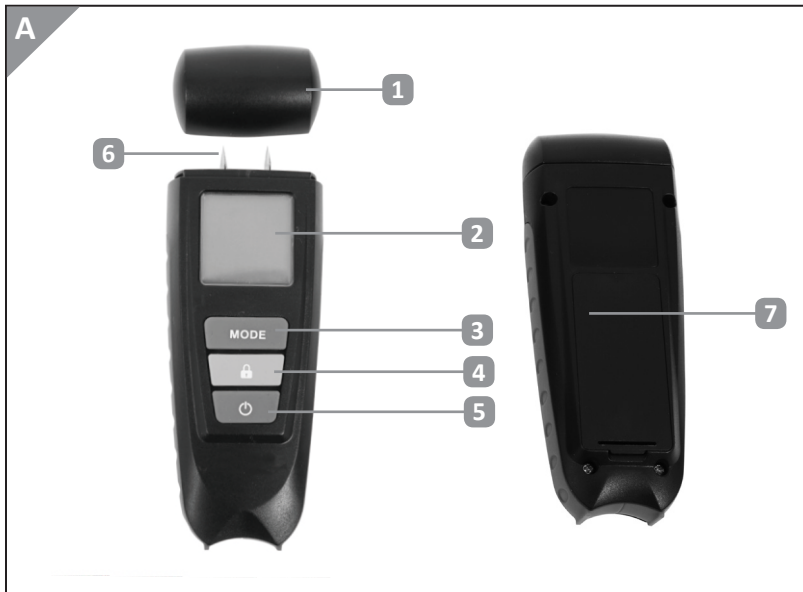
#### **Risk of injury!**

It is essential that you observe the following safety instructions when handling the batteries. Improper use can lead to injury and damage to people or property.

- Never damage, open or short-circuit the battery.
- Never throw the battery into fire.
- Never recharge disposable batteries. There is a risk of explosion.
- A rechargeable battery must be removed from the moisture meter before recharging.
- A battery that is almost discharged and/or empty must be removed from the moisture meter. There is an increased risk of battery leakage. Avoid contact to battery acid with skin, eyes and mucous membranes. In the event of contact, immediately rinse thoroughly with soap and water. In the event of contact with eyes or mucous membranes, seek medical advice immediately. If the battery leaks, put on gloves and clean the battery compartment with a dry cloth.
- Do not expose the battery to extreme conditions such as heat (e.g. radiators or sun). There is a risk of explosion!
- Never allow children or unauthorised persons to get hold of the battery. Ensure that children do not put the battery in their mouth.
- Remove the battery from the battery compartment during long periods in which the moisture meter is not in use.

## Contents / Parts description

- Moisture meter
- 9V block battery
- User Manual



- |                    |                       |
|--------------------|-----------------------|
| 1 Protective cover | 5 On/Off button       |
| 2 Display          | 6 Measurement probes  |
| 3 MODE button      | 7 Battery compartment |
| 4 Button lock      |                       |

## Check contents

### NOTICE!

#### Risk of damage!

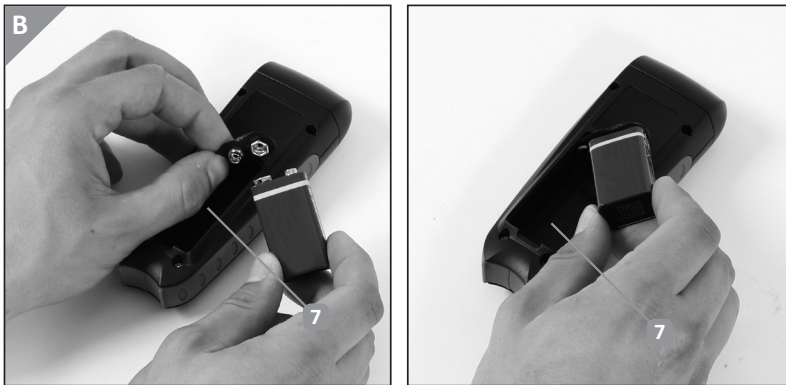
If you open the packaging carelessly with a sharp knife or another pointed object, you may damage the moisture meter. Be careful when opening the packaging.

Check to make sure all parts are present and whether the moisture meter shows any signs of damage. If this is the case, do not use the moisture meter. Please contact the manufacturer using the service address provided on the warranty card.

## Before use

### Inserting/replacing the battery

The moisture meter is operated with a 9V block battery. Follow these steps to insert or replace the battery. Replace the battery when the battery symbol  appears on the display. Weak batteries can lead to inaccurate measurement readings.



1. Open the battery compartment **7** on the back of the moisture meter.
2. Remove the 9V block battery, if inserted.
3. Connect a (new) 9V block battery with the battery clip. Ensure the correct polarity (plus and minus pole).
4. Reinsert the battery into the battery compartment and close the cover.

## Using the moisture meter

### Switching the moisture meter on and off

- Press the On/Off button **5** to switch the moisture meter on.
- Press and hold the On/Off button **5** for approx. 3 seconds to switch off the moisture meter.
- If there is no input within approx. 60 seconds, the moisture meter switches off automatically.

### Activating the button lock

- Press the button lock **4** to lock the button input. If the button lock is activated, the lock symbol  appears on the display.
- Press the button lock **4** again to unlock the button input. The lock symbol  disappears from the display.

### Changing the temperature display

The temperature is permanently displayed on the lower-left of the display.

- Press and hold the MODE button **3** for approx. 3 seconds to select between °C (Celsius) and °F (Fahrenheit).

### Measuring moisture

1. Switch on the moisture meter by pressing the On/Off button **5**.
2. Select the material in which you would like to measure the moisture.  
Briefly press the MODE button **3** to select between Material 1–6.

- Material 1: wood
- Material 2: cement screed/concrete
- Material 3: anhydrite screed
- Material 4: cement mortar
- Material 5: lime mortar/plaster
- Material 6: tile



### CAUTION!

#### Risk of injury!

Be careful when opening the protective cover **1**. Underneath the protective cover are two measurement probes that can easily prick you.

3. Remove the protective cover **1** from the moisture meter. Both measurement probes **6** are now exposed.
4. Slowly insert both measurement probes **6** into the selected material. The relative moisture is now displayed on the top part of the display in per cent.



To obtain a more accurate moisture value, measure the moisture at various locations on the material. Several measured values can be cumulated to create a final mean value.

## Cleaning

### NOTICE!

#### Risk of damage!

- Never use aggressive or solvent-based cleaning agents, metallic sponges or coarse brushes.
- No moisture should be allowed to penetrate the moisture meter. If moisture does, however, penetrate the moisture meter, please stop using it.

Clean the moisture meter with a dry, soft cloth. Please only use a slightly moist cloth to remove stubborn dirt deposits. Let the moisture meter dry completely before using it again.

## Storage

If you are not using the moisture meter for an extended period, remove the battery (see Section 'Inserting/replacing the battery'). Store the moisture meter in a dry, well-ventilated place, out of the reach of children. Protect the moisture meter from direct sunlight and other heat sources, as well as frost.

## Disposal

The article, the batteries and all packaging components can be disposed of in accordance with current legislation by an authorised waste disposal company or the local authority responsible for waste disposal. The employees at your waste disposal facility will be able to tell you more about the different options available for disposing this item in a proper and environmentally friendly manner.

## Technical data

Article no.: 40200

|                                           |                  |
|-------------------------------------------|------------------|
| Wood measurement range:                   | 6–44%            |
| Cement screed/concrete measurement range: | 1.4–7.4%         |
| Anhydrite screed measurement range:       | 0.0–4.1%         |
| Cement mortar measurement range:          | 0.85–5.1%        |
| Lime mortar/plaster measurement range:    | 0.4–3.7%         |
| Tile measurement range:                   | 0.0–8.5%         |
| Power supply:                             | 9V block battery |
| Dimensions (L x W x H):                   | 55 x 138 x 32 mm |